

V V

variety

variety is the spice of life

التنوع متعة الحياة، لذة العيش في التنقل

e.g. I have to work in the heat of Sudan one week and the cold of Alaska the next, but I suppose variety is the spice of life.

veil

draw a veil over sth

تسدل الستار على موضوع ما، تتجنب الكلام فيه

e.g. I think we should draw a veil over this conversation and pretend it never happened.

verbal

verbal diarrhea

verbal diarrhea

يشترثر، يتكلم كثيراً (تعبير فكاهي)

e.g. It was awful, a whole evening with this guy who had verbal diarrhea.

vicious

a vicious circle حلقة مفرغة، دائرة خبيثة

e.g. I get depressed so I eat and then I gain weight which depresses me so I eat again. I'm caught in a vicious circle.

villain

the villain of the piece الشخصية الشريرة

e.g. According to reports of the disaster, the villain of the piece is the mining company who failed to carry out proper safety checks.

vine

wither on the vine

يموت على الغصن (تعبير أدبي)

يموت تدريجياً لافتقاره الدعم، يجف على عوده

e.g. Plans to create cheap housing for the poor seem doomed to wither on the vine.

virtue

make a virtue of necessity

يجعل من الضرورة فضيلة - للضرورة أحكام

e.g. It's a long way to drive, so; I thought I'd make a virtue of necessity and stop off at some interesting places along the way.

virtues

extoll the virtues of sb/sth

يشيد بفضائل شخص أو شيء

e.g. He wrote several magazine articles extolling the virtues of country life.

vis-à-vis

وجهاً لوجه

vis-à-vis

فيما يتعلق بـ

e.g. Can I talk to you vis-à-vis the arrangements for Thursday's meeting?

voice

a (lone) voice in the wilderness

a voice crying in the wilderness

صرخة في وادي، من يعبر عن رأى وحده

e.g. With her passionate pleas for peace, she was a lone voice in the wilderness.

void

fill a/the void

يملأ الفراغ

e.g. The country needs a strong leader to help fill the void by the death of the president.

volte-face

a volte-face

تغيير الفكر من النقيض إلى النقيض (تعبير رسمي)

e.g. In the early 90's he made a complete political volte-face, moving from the Republican Party to the Democrats.

volumes

speak volumes

يُعبّر دون كلام، يوضح دون استعمال الكلمات

e.g. What we wear speaks volumes about our personality.